

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

53. Jahrgang

46. Kalenderwoche

Donnerstag, 16. November 2017

Nummer 46

Volkstrauertag Sonntag, 19. November 2017

1014
BERTHOLD MÜLLER
1015
FRANZ JOS. JÄCKLE
1010
AUGUST MÜLLER
ERNST MÜLLER
1017
KARL ENGESSER
GOTTFRIED MÜLLER

UNSERN GEFALLENEN
KAMERADEN
DES WELTKRIEGES
1014-18

GEWIDMET
VOM KRIEGERVEREIN
UND GEMEINDE
SCHLATT a.R.

JOHANN ALBRECHT
EDUARD MÜLLER
1018
KARL MÜLLER
KARL MAYER
GUSTAV HÄHNLECKER
JOHANN GEIGER
WALTER HÄHNLECKER
ERNST HEILER

Am Volkstrauertag trauern wir um die Opfer der Kriege und Bürgerkriege unserer Tage, um die Opfer von Terrorismus und politischer Verfolgung, um die Bundeswehrsoldatinnen und -soldaten und anderen Einsatzkräfte, die im Auslandseinsatz ihr Leben verloren haben. Wir laden ein:

Bürgermeister Rupert Metzler
Gemeinderat Peter Graf

Ortsvorsteher Stefan Jäckle
Ortsvorsteher Egon Schmieder

Ortsvorsteher Stefan Rill
Ortsvorsteher Walter Mayer

Die Bevölkerung ist zum Gedenken an die Verstorbenen eingeladen (siehe Seite 2).

Volkstrauertag

Aus Anlass des Volkstrauertages möchten wir auch in diesem Jahr der Toten der beiden Weltkriege und der Opfer politischer Willkürherrschaft gedenken. Die Feiern finden am Sonntag, 19. November, in allen Ortsteilen wie folgt statt:

- in **Hilzingen** um 11.30 Uhr in der Friedhofskapelle
- in **Duchtlingen** im Anschluss an den Gottesdienst am Kriegerdenkmal
- in **Schlatt am Randen** um 11 Uhr am Kriegerdenkmal,
- in **Weiterdingen** im Anschluss an den Gottesdienst auf dem Friedhof,
- in **Binningen** um 10 Uhr am Kriegerdenkmal,
- in **Riedheim** um 10.30 Uhr am Kriegerdenkmal.

Wir laden dazu unsere Bevölkerung - im Besonderen auch unsere Jugend - recht herzlich ein und bitten durch zahlreiche Teilnahme an den Feiern zu bekunden, dass wir unsere Toten nicht vergessen haben.

Gemeinde Hilzingen

Portraits in Kohle

Maximilian-Gönner-Stiftung zeigt weitere Werke des Künstlers

Hilzingen. Die Maximilian-Gönner-Stiftung hat im Herbst 2011 beschlossen, die Werke des Künstlers in jährlich wechselnden Ausstellungen im 2. Obergeschoss des Rathaus Hilzingen der Öffentlichkeit vorzustellen. Themenbereiche waren bisher »Portraits«, »Landschaften«, »Gemälde mit religiösem Hintergrund«, »Zeichnungen und Aquarelle« sowie im letzten Jahr »Skizzen«. Seit Freitag, 10. November, sind nun Kohlezeichnungen von Maximilian Gönner zu sehen. Die Vernissage zur 6. Ausstellung fand am Donnerstag, 9. November, um 19 Uhr im Rathaus statt. Die Besucher der Vernissage erlebten einen tollen Abend mit eindrucksvollen Bildern und stimmungsvoller Musik des »ASEGA-Quintetts«, bestehend aus Flöte, Oboe, Klarinette, Horn und Posaune, die im Rahmen der Vernissage ein kleines Konzert gaben.

Michael Gönner gab Einblicke in den Werdegang seines Großvaters während Annette Gönner-Langendörfer ihre Ausführungen auf das Zitat von Joseph Beuys »Jeder Mensch ist ein Künstler« bezog, indem sie darlegte, dass das intensive Betrachten und Beschäftigen mit dem Bild der eigentlich künstlerische Akt ist.



Die Besucher der Maximilian-Gönner-Vernissage erlebten einen tollen Abend mit eindrucksvollen Bildern und stimmungsvoller Musik des »ASEGA-Quintetts«.

Schlüsselübergabe

Neuer Schlepper für den Bauhof

Hilzingen. Der neue »VAL-TRA N 155« ersetzt im Bauhof 29 Jahre alten »Fendt GT«. Der neue Traktor ist ein Vorfahrschlepper mit 200 Betriebsstunden. Die Einsatzgebiete sind deckungsgleich mit denen des alten Traktors, wie der Winterdienst, der dann mit einem neuen Schneepflug mit einer Räumbreite von 2,30 Meter räumt sowie diverse Transportarbeiten. Sogar das Notstromaggregat der Wasserversor- Der neue Schlepper kann damit betrieben werden, für welches bisher ein Schlepper angemietet werden musste. Der alte Traktor hat in der Vergangenheit immer gute Dienste geleistet und wird im Internetportal »Zoll-Auktion« zum Verkauf angeboten.



Zur symbolischen Schlüsselübergabe trafen sich am Donnerstag, 9. November, Hubert Speck (MHS-Service Engen), Patrick Speck (MHS-Service Engen), Günter Furtwängler (Bauhofleiter), Bürgermeister Rupert Metzler, Markus Klaus und Giovanni Sestito vom Bauhof, die den Schlepper hauptsächlich fahren werden sowie Markus Speck (MHS-Service Engen).



Herzlichen Glückwunsch! Ihren 90. Geburtstag feierte Elisabeth Graf aus Hilzingen am Mittwoch, 8. November. Bürgermeister Rupert Metzler überreichte der Jubilarin einen Einkaufsgutschein der Gemeinde sowie die Glückwünsche mit Urkunde des Ministerpräsidenten.

Weihnachtsmarkt

Vorbesprechung am 29. November

Hilzingen. Die Suche nach Teilnehmern am Weihnachtsmarkt am 17. Dezember (3. Adventssonntag) neigt sich dem Ende zu. Im Augenblick wird mit circa 20 Marktständen auf dem Schlosspark und in der Remise gerechnet. Es wäre aber auch noch Platz für weitere Stände - die Veranstalter würden sich freuen. Eines kann man heute dennoch schon sagen: Es kommt wieder ein schöner Weihnachtsmarkt zustande.

Die Vorbesprechung findet am Mittwoch, 29. November, um 19 Uhr im Hilzinger Museum

statt, wo letzte Einzelheiten wie Platzzuteilung, wichtige Details für den Aufbau von Marktständen, das Rahmenprogramm mit zeitlicher Festlegung der Musik- und Gesangsgruppen und weitere wichtige Dinge geklärt werden. Wer als zuständige Person an diesem Abend keine Zeit hat, sollte unbedingt einen Vertreter schicken.

Weitere Informationen beim Organisationsteam des Museumvereins: Ursula Jäckle, Tel. 07731/63885, Eva Herth, Tel. 07739/9287619 und Kurt Stadlbauer, Tel. 07731/45401.

Ärmel hoch und Leben retten

Hilzingen. Gerade wenn im Herbst die Tage kürzer und die Sonnenstrahlen seltener werden, kann eine gute Tat Licht und Hoffnung in das Leben schwerkranker Patienten bringen - zum Beispiel eine Blutspende. Unter dem Motto »Ärmel hoch und Leben retten« lädt das Deutsche Rote Kreuz zur Blutspende ein am **Dienstag, 28. November**, von 14.30 bis 19.30 Uhr, Hegauhalle, Sportgelände 8 in Hilzingen.

Jeder Spende ist wichtig, damit die Patienten ausreichend Blutkonserven zur Heilung bekommen. Krebs-Patienten erhalten diese zum Beispiel begleitend zur Chemotherapie. Die dafür unter anderem benötigten Blutplättchen sind jedoch nur vier Tage haltbar. Deswegen sind Lebensretter regelmäßig ge-

fragt, um die Blutversorgung zu gewährleisten.

Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zum 73. Geburtstag, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen. Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen sind unter der gebührenfreien Hotline 0800/1194911 und im Internet unter www.blutspende.de erhältlich.

Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen

Landschaftsbau Landschaftspflege Hausmeisterdienst Risikofällung Brennholzhandel Zaunbau	Gartenbau Baggerarbeiten Erdarbeiten Hofbeläge Abbrucharbeiten Winterdienst
---	--

Dienstleistungen

Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

KENSINGTON[®]

Finest Properties International

SICHER - DISKRET

VERKAUFT!

ZUM BESTPREIS

Bequem VERKAUFT

Sie suchen einen konkreten, bonitätsgeprüften Käufer für Ihr Haus in Hilzingen?

Finden Sie ihn bei uns!
 Wir überprüfen kostenlos und unverbindlich unsere über 60 aktuellen, qualifizierten Kundenanfragen für Ihre Region. Auswertung innerhalb 48h!

SICHER - SCHNELL - DISKRET

Telefon +49(0) 7531 3690696
www.kensington-bodensee.com

DEKRA

Planung Beratung Ausführung Installationen Wartung	<p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em; margin-top: 10px;">SPRINGMANN</p> <p style="font-size: 0.8em;">Elektroinstallationen</p>	Instandhaltung Kundendienst SAT-Anlagen
--	---	---

Meisterbetrieb

SPRINGMANN

Elektroinstallationen

Dominic Springmann Elektrotechnikermeister
 Auf Bühl 6 • 78247 Hilzingen • Tel 07731-799535 • Fax 07731-319103
info@springmann-elektro.de • www.springmann-elektro.de

'Wintermärchen'

von schlummernden Rosen,
irdenen Engeln, lieblichen
Bengeln & deren Träume &
Werke für die Weihnachtszeit

Advent & Weihnachtsausstellung

9. November - 17. Dezember 2017
 Jeden Donnerstag, Freitag, Samstag 14 - 19 Uhr

ROSEANUM @ SCHÖNBRUNN

Zollstr. 1 D-78247 Hilz. - Schlatt a. R. 07739.9269955
www.roseanum.de

NaturheilZENTRUM

Hegau

Karin Weick, Monja Bach, Ute Freitag, Heilpraktikerinnen

Neueröffnung und Tag der Offenen Tür
am Freitag, 24. November ab 15.00 Uhr

Industriepark 312, 78244 Gottmadingen
www.naturheilzentrum-hegau.de

Holz aus Gemeindewald

Bestellung bis 8. Dezember möglich

Hilzingen. Zur Deckung des Brennholzbedarfs kann aus dem Gemeindewald Hilzingen frisch geschlagenes **Brennholz-lang** bestellt werden. Dies sind vier Meter lange Rollen. Das Verkaufsmaß von Brennholz-lang ist der Festmeter (FM). Ein Festmeter entspricht etwa 1,4 Ster. Die Gemeinde Hilzingen bietet kein getrocknetes und ofenfertiges Brennholz und kein Sterholz an. Dieses erhält man von den privaten Brennholzlieferanten aus dem Umkreis.

Preise (Einheitspreise und -qualitäten der Gemeinden im gesamten Landkreis Konstanz) für Brennholz-lang:

Buchenholz (durchschnittlich astiges Holz, vorwiegend Buche) 63,00 €/FM

Sonstiges Laubholz (Eiche, Esche mit Kronenholzanteil, Verkaufslose ohne nennenswerten Buchenanteil) 53,00 €/FM

Nadelholz 40,00 €/FM

Die **Brennholzbestellung** muss auf dem nachstehend abgedruckten Bestellschein bis zum **8. Dezember** erfolgen. Diesen bitte abschneiden und in den Rathausbriefkasten der Gemeindeverwaltung Hilzingen einwerfen oder per Fax 07731/

3809-30) an die Gemeinde senden. Den Bestellschein vollständig und gut leserlich ausfüllen. Bestellungen werden nur von Einwohnern der Gemeinde Hilzingen über haushaltsübliche Mengen für den Eigenbedarf entgegengenommen, **solange der Vorrat reicht**. Bei zu großer Nachfrage nach einer Holzsorte wird die Lieferung durch eine andere Güteklasse ausgeglichen. Es wird gebeten, der Gemeinde Hilzingen auf dem Bestellschein eine einmalige Einzugsermächtigung zu erteilen. Das erspart zusätzlichen Aufwand.

Weitere Auskünfte erteilt die Gemeindeverwaltung (Frau Riedmüller, Tel. 07731/3809-15). Das Brennholz wird voraussichtlich **ab Februar 2018** zur Abfuhr bereitgestellt werden.

Reisschlagbestellungen werden nicht von der Gemeinde entgegengenommen. Die Reisschläge werden an zwei Terminen (23. Dezember und im Februar 2018) direkt im Wald gegen Barzahlung vergeben.

Die Ortsangaben werden rechtzeitig im Gemeindeblatt und unter www.hilzingen.de veröffentlicht.

Wasserzähler-Ablesung

Steueramt bittet um Mithilfe

Hilzingen. In Hilzingen und den nächsten Wochen die Wasseruhren abgelesen. Um eine zügige Ablesung zu gewährleisten, bittet die Gemeinde Hilzingen, den Ableserinnen/Ablesern ungehinderten Zugang zu den Wasseruhren zu ermöglichen. Dies sind für

- Hilzingen I: Mariola Meßmer
- Hilzingen II: Marita Mayer
- Duchtlingen: Edith Graf
- Schlatt a.R.: Thorsten Jäckle
- Weiterdingen: Dieter John
- Binningen: Stefan Rill
- Riedheim: Wilfried Nohl

Wer während dieser Zeit in Urlaub oder aus anderen Gründen abwesend ist, wird gebeten, sich rechtzeitig mit der Gemeindeverwaltung/Steueramt, Zimmer 16, Tel. 07731/3809-54 oder 3809-16, in Verbindung zu setzen oder seinen Zählerstand selbst abzulesen. Das Formular kann von der Homepage der Gemeinde Hilzingen (gemeinde@hilzingen.de) unter dem Stichwort »Kundeneigene Wasserzählerablesung« heruntergeladen oder bei der Gemeinde Hilzingen, Steueramt, angefordert werden.



Zu Gast im Museum waren am Donnerstag, 2. November, Kinder des Kindergarten »Zum Staufen«. Unter dem Thema »Hilzingen - hier wohnen und leben wir« gab Fr. Jäckle viele Einblicke in das Leben, Wohnen und Arbeiten früherer Jahre in Hilzingen. Sie erklärte den Kindern viele unbekannte Arbeits- und Gebrauchsgegenstände aus dem Alltag des bäuerlichen Lebens. Interessiert bestaunten die Kinder all die ausgestellten Sachen. Vielen Dank an die Mitarbeiter des Museums, ganz besonders an Fr. Jäckle, die dem Kindergarten diesen Besuch ermöglichte. Die Kinder kommen gerne wieder.

Brennholz-Bestellung

Name, Vorname: _____
 Straße, Haus-Nr.: _____
 Wohnort: _____
 Telefon: _____

Hiermit bestelle ich verbindlich:

Buchenholz: _____ FM - 63,00 €/FM
 sonstiges Laubholz: _____ FM - 53,00 €/FM
 Nadelholz: _____ FM - 40,00 €/FM

Falls ich das Brennholz im Wald zersäge, bin ich im Besitz eines Sachkundenachweises über den sicheren Umgang mit der Motorsäge

Datum: _____ Unterschrift: _____

SEPA-Lastschriftmandat (nur für Gemeinde Hilzingen)

Bankname: _____

Bankleitzahl: _____

Konto-Nr. /IBAN: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,

Geschäftsführer: Tobias Gräser

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen



Viele Gäste nutzten die Gelegenheit, sich in der Computeria beim »Tag der offenen Tür« über die Einrichtung und deren aktuellen Stand zu informieren.

Zahlreiche Teilnahme

Generalversammlung der Narrengruppe Bodensprenger

Duchtlingen. Am Freitag, 3. November, fand die Generalversammlung der Narrengruppe Bodensprenger in der Turnhalle in Duchtlingen statt. Die Bodensprenger freuten sich sehr über die Teilnahme der zahlreichen Mitglieder und Freunde des Vereins.

Präsident Günter Tschacher gab einen kurzen Rückblick auf das vergangene Jahr und hatte drei Wahlen zu vermelden. In seinem Amt bestätigt wurde Roland Quenzer als Kassierer. Neu gewählt wurde Vanessa Tschacher als Zeremonienmeisterin und Michael Graf als Kassenprü-

fer. Kassierer Roland Quenzer konnte einen positiven Kassenbericht abgeben. Bürgermeister Rupert Metzler hat im Anschluss den Bodensprengerrat entlastet und ein großes Lob an die Vereinsarbeit ausgesprochen, bei der Jung und Alt an einem Strang ziehen.

Als Abschluss gab es wie jedes Jahr das traditionelle »Hördöpfessen« mit dem die Versammlung einen gemütlichen Ausklang fand. Ein besonderer Dank gilt allen Helfern an diesem Abend. Die Bodensprenger freuen sich schon auf die kommende Fasnacht 2018.

Stromzähler werden abgelesen

EKS bittet um Unterstützung

Hegau. Im deutschen Versorgungsgebiet der EKS werden ab Samstag, 2., bis Samstag, 23. Dezember, die Stromzähler abgelesen. EKS bittet darum, dem Ablesepersonal den Zugang zu den Zählern zu ermöglichen. Die Ableser können sich als von der EKS beauftragtes Personal ausweisen.

Für Kunden, die in diesem Zeitraum nicht erreichbar sind, wird eine Terminkarte im Briefkasten hinterlegt. Falls daraufhin kein Ablesetermin zustande kommt, wird vom Ableser eine Selbstablesekarte hinterlegt.

Sofern die Kunden wünschen, dass ihre individuellen Ver-

brauchsverhältnisse zum Stichtag berücksichtigt werden, können sie den Zählerstand per 31. Dezember 2017 selbst ablesen und diesen der EKS bis spätestens Freitag, 5. Januar 2018, telefonisch, per Mail oder via Internet unter Angabe der Zählernummer (steht auf der Stromrechnung) bekannt geben.

Kunden, die ein Preissystem mit Doppeltarif haben, werden gebeten, die Zählerstände für beide Zählwerke, also für Hoch- und Niedertarif mitzuteilen. Unterbleibt eine Meldung, wird der Verbrauch auf der Grundlage der letzten Ablesung geschätzt.

Viele interessierte Gäste

»Tag der offenen Tür« in der Computeria

Hilzingen. Volles Haus beim »Tag der offenen Tür« in der Hilzinger Computeria am vergangenen Samstag: Bürgermeister Rupert Metzler war einer der vielen Gäste, die die Gelegenheit nutzten, sich über die Einrichtung und deren aktuellen Stand zu informieren.

Mit Interesse verfolgten die Gäste den Power-Point-Vortrag von Michael Doppleb zum Thema »Bahnfahrkarten«.

Dabei zeigte er auf, wie man über das Internet von der Suche nach der besten Verbindung bis zum Kauf und Ausdrucken der Fahrkarte alles von zu Hause erledigen kann. Gespannt verfolgten die Besucher auch den ausführlichen Fachvortrag von Erhard Stecker zum Thema »Homebanking«, der die Vorteile aufzeigte, aber auch auf entsprechende Vorsichtsmaßnahmen und Gefahren hinwies.

Ein Teil der Gäste nutzte die Gelegenheit, sich über allgemeine Themen wie den Umgang mit Tablet und Smartphone, die Bildbe- und -verarbeitung und einiges mehr zu informieren.

Die Hilzinger Computeria be-

steht seit rund acht Jahren. Zahlreiche Senioren aber auch jüngere Bürger nutzten bisher die Möglichkeit, erste Kontakte mit der Informationstechnik (IT) zu knüpfen, beziehungsweise bestehende Kenntnisse zu vertiefen. Die Besucher kommen dabei nicht nur aus Hilzingen

und den Ortsteilen sondern auch aus den umliegenden Gemeinden.

Neben den üblichen Öffnungszeiten (montags von 14 bis 16 Uhr und donnerstags von 10 bis 12 Uhr) bietet die Computeria am Mittwoch, 22. November, um 18 Uhr, am Beispiel einer Verbrauchstabelle für den Pkw einen Kurs zum Thema »Tabellenkalkulation« an. Eine Woche später, am Mittwoch, 29. November, ebenfalls um 18 Uhr, besteht die Möglichkeit zur Teilnahme an einem jahreszeitgemäßen Kurs zum Thema »Weihnachtskarten selbst gestalten«.

Beide Veranstaltungen leitet Michael Doppleb. Da die Teilnehmerzahl an diesen Kursen beschränkt ist, wird um Anmeldung unter Telefon 07731/3191809 gebeten.



So lecker war es! Beim diesjährigen Kartoffelfest im Riedheimer Kindergarten gab es einen riesigen Andrang. Natürlich wollte jeder von der leckeren Kartoffelsuppe probieren. Bei der anschließenden Aufführung des Kartoffelliedes war die Begeisterung groß, und alle Kinder, Eltern und Großeltern gingen gestärkt und zufrieden nach Hause.



Der Museumsverein und das Bildungswerk Hilzingen laden am Montag, 20. November, um 19.30 Uhr zu einem Vortrag von Professor Rainer Luick: »Wilde Wälder in Europa« im Museum im Schlosspark Hilzingen, Vortragsraum im Dachgeschoss, ein. Wenn wir von Natur reden meinen wir oft unseren Wald. Doch eigentlich liegen wir mit dieser Assoziation gründlich daneben. Denn auch unsere Wälder sind wie die Wiesen und Äcker Produkte von gezielter Planung, Anbau und von Nutzung. Echte ursprüngliche Wälder gibt es in Deutschland schon lange nicht mehr und auch in Europa liegt deren Anteil vermutlich bei weniger als 1 Prozent der Waldfläche. Größere geschlossene europäische Urwälder gibt es überhaupt nur noch im Osten und Südosten von Europa. In seinem Vortrag zu den letzten wilden Wäldern Europas - und was wir von ihnen lernen können - nimmt Professor Dr. Rainer Luick die Gäste mit auf eine Zeitreise in die eigene Kulturgeschichte.



Abfuhrtermine

Fr. 17.11.	Biomüll
Sa. 18.11.	Grünschnitt Parkplatz Hegauhalle, 10.30 bis 14 Uhr
Mo. 20.11.	Blaue Tonne Papier

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH. Reklamationen bei beschädigten Tonnen direkt beim Müllabfuhr-Zweckverband, Telefon 07731/9315-61 oder -65. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Mittwoch, 22. November Grund- und Gewerbesteuer-Zahlungstermin am 15. November

Hilzingen. Das Standes- und Sozialamt, Zimmer 21, ist am Mittwoch, 22. November, wegen einer Fortbildung der Mitarbeiterinnen geschlossen.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 20. November, Kamerad. Zug I + II, 19.45 Uhr;

Duchtlingen: Montag, 20. November, Probe, 20 Uhr;

Schlatt a. R.: Montag, 20. November, Probe 19.45 Uhr

Binningen: Samstag, 18. November, Jahreshauptübung, 16 Uhr; Montag, 20. November, Probe, 20 Uhr.

HGV-Frauengruppe Treffen

Hilzingen. Die Frauen des Haus- und Gartenvereins Hilzingen treffen sich am Mittwoch, 22. November, um 14.30 Uhr in der Senioren-Residenz am Schlosspark bei Kaffee und Kuchen. Auf einen schönen Nachmittag freuen sich die Frauen.

Anmeldung bitte bis Dienstag, 21. November, bei Bianca, Telefon 07731/9441968 oder bei Uschi, Telefon 07731/62836.

Sportverein Hilzingen Abschlussturnen

Hilzingen. Der Sportverein Hilzingen lädt alle Eltern, Opas und Omas sowie alle die sich beim Verein wohlfühlen und ihn unterstützen, recht herzlich am Sonntag, 26. November, um 14 Uhr in die Hegau-Halle ein. Traditionsgemäß ist das Jahresabschlussturnen für die Turnkids immer ein besonderes Ereignis. Bei dieser Veranstaltung stehen die Kinder im Mittelpunkt. Alle Altersgruppen mit ihren Trainern haben sich wieder etwas einfallen lassen, und zeigen ihr Programm auf der Bühne der Hegau-Halle und freuen sich auf viele Zuschauer. Der Sportverein wohnt an diesem gemütlichen Sonntag mit Kaffee und Kuchen sowie anderen Getränken.

Hilzingen. Barzahler müssen die Raten aus dem letzten gültigen Bescheid jeweils zu den Fälligkeitstermin überweisen.

Abbucher mit einem gültigen SEPA-Lastschriftmandat werden zum Fälligkeitstag belastet.

Für weitere Auskünfte steht die Gemeindekasse Hilzingen, Telefon 07731/3809-15, gerne zur Verfügung.

Ortsbauamt Einreichen von Bauanträgen

Hilzingen. Die letzte Sitzung des Technischen und Umweltausschusses für das Jahr 2017 findet bereits am Dienstag, 5. Dezember, statt. Bauanträge für diese Sitzung sind bis Freitag, 17. November, beim Ortsbauamt der Gemeinde einzureichen.

Die erste Sitzung des TUA findet am Dienstag, 23. Januar, statt. Bauanträge für diese Sitzung sind bis Freitag, 5. Januar, beim Ortsbauamt einzureichen.

Musikverein Binningen Christbaumverkauf

Binningen. Der Musikverein Binningen lädt herzlich zum Christbaumverkauf am Samstag, 9. Dezember, von 10 bis 14 Uhr beim Kindergarten in der Poststraße 6 ein. Neben Neuheiten gibt es eine große Auswahl an frischgeschlagenen Nordmantannen in verschiedenen Größen und bester Qualität aus dem Hegau. Die Bäume werden erst kurz vor dem Verkauf gefällt. Mit dem Sofort-Lieferservice wird der Baum direkt zum Kunden nach Hause gebracht. Da es ausreichend Christbäume gibt, ist eine Voranmeldung nicht notwendig.

Mit St. Galler Grillwürsten, Glühwein, Kinderpunsch und Getränken am Lagerfeuer ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Auf zahlreiche Besucher freut sich der MV Binningen.



Schon länger ist die Cafeteria der Christlichen Schule im Hegau ein Geheimtipp für leckere Kaffee- und Teespezialitäten aus fairem Anbau. Selbstgebackene Kuchen und Torten sowie ein souveränes, tolles Schülerteam lassen einen Besuch zu einer schönen Auszeit im Alltag werden. Außerdem ist es eine hervorragende Gelegenheit, Schule und Kita kennenzulernen. Der nächste Termin ist am Donnerstag, 16. November, von 15 bis 17 Uhr. Die Schulleitung und Kollegen informieren ab 16 Uhr über das Konzept und zeigen Schule und Kita. Die Schüler der Backstube und der Schülerfirma freuen sich auf viele Besucher. Die Christliche Schule im Hegau ist eine Gemeinschaftsschule mit den Jahrgängen 1 bis 10 und den Abschlüssen Mittlere Reife und Hauptschule. Ab dem Schuljahr 2018/19 startet die gymnasiale Oberstufe. Absichtserklärungen für einen Schulplatz unter www.cs-bodensee.de. Informationen auch unter Telefon 07731/187180.

Metzgerei Haug

Schweine-Gulasch , saftig	100 g	-,89
Schweine-Schnitzel , aus der Keule	100 g	1,02
Gekochter Schinkenaufschnitt (Hinter-, Saft- und Bauernschinken)	100 g	1,49
Schinkenwurst , auch als Portionswurst	100 g	1,19
Servela , knackig	100 g	-,99

Gut, wie wir sind, was man ist und trachtet!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

HELLAS KRÖNE

Das griechische Restaurant - Cafe-Bar

Ringstr. 5 · Hilzingen-Binningen

Tel. 0 77 39 / 926 58 22

Original griechische Spezialitäten

Mo., Mi., Do., Fr. sowie Sa. + So., 11 - 14 + 17 - 22 Uhr
warme Küche (Di. Ruhetag)

Diese Woche Fr., Sa., So.

Spaghetti und Riesengarnelen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Terminplaner

Volkstrauertag, Sonntag, 19. November, Gemeinde Hilzingen
Vortrag von Prof. Rainer Luick »Wilde Wälder in Europa«, Museumsverein und Bildungswerk Hilzingen, Montag, 20. November, 19.30 Uhr, Museum im Schlosspark, Vortragsraum im Dachgeschoss

Vereinsmeisterschaft, TV Duchtlingen, Freitag, 24. November, 19 Uhr, Turnhalle Duchtlingen

Weihnachtsmarkt beim Clubheim der Segelflieggruppe Binningen, Samstag, 25. November, ab 16 Uhr, Binningen

Seniorenabend, DRK-Ortsverein Hilzingen, Samstag, 25. November, 19 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen

Jahresabschlussturnen mit Nikolausfeier, SV Hilzingen, Sonntag, 26. November, 14 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen

Blutspende, DRK-Ortsverein Hilzingen, Dienstag, 28. November, 13 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Wohnzimmerschrank und Anbaumöbel, braun mit schwarz, Telefon 07731/184287
- Musikschrank, Telefon 07731/63445
- Computertisch und Dialeinwand, Telefon 13777
- Campingtisch, weiß, oval, Höhe 0,68/1,20/0,68 Meter, Höhe/Länge/Breite und 2 Musikboxen, nussbaumfarbig, Höhe 88 Zentimeter, Telefon 07739/5570
- 2 Meerschweinchen, Telefon 07731/67024
- Hochbett (für Kinder/Jugendliche), Kiefernholz, 1,40 x 2 Meter, Telefon 12158
- Alpin-Ski, 1,65 Meter sowie Damen-Skistiefel, Größe 27,5, Telefon 07731/63498
- Zwerghamsterbabys, Telefon 07739/2869802
- Garagentor, Naturholz, 5 x 2,25 Meter, Tel. 07739/375

MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Brühlstraße 6
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 16 99 70
Mobil: 01 71 / 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

Jugendkeller Öffnungszeiten

Der Jugendtreff im Schulkeller hat immer mittwochs und donnerstags von 18 bis 20.30 Uhr geöffnet.

Das Führungsteam des Jugendtreffs freut sich auf zahlreiche Besucher.

Von Privat zu verkaufen

Trockenes Brennholz, 1 m-Scheite, 3 Jahre abgelagert, Preis bei Abholung:
Fichte = 55,00 €/Ster,
Buche/Esche = 70,00 €/Ster.
Hänger für Transport kann zur Verfügung gestellt werden.

Tel. 0152 / 01 84 31 73

Familienbetrieb
seit 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ist Ihre Heizung fit für den Winter?
Wir helfen gerne!

Engen 07733-505870
www.kerschbaumer.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten Mo/Mi/ 9:30 - 11:30 Uhr
Gem.-sekretärin: Anja Tröndle
Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 16. November 2017

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
15:00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 bis 2 mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
Kinder der 3. bis 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im
katholischen Pfarrheim Tengen

Sonntag, 19. November 2017

Kollekte für Zeichen des Friedens und Opfer für unsere eigene Gemeinde
09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Frau Kählitz/
Frau Biegler-Dreher)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Frau Kählitz/
Frau Biegler-Dreher)

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!
Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei
Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.
Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.
Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Simone Engesser, Telefon 9247632.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Wilde Wälder in Europa Montag, 20. November 2017

Kooperation mit dem Museumsverein Hilzingen
Referent: Prof. Dr. Rainer Luick, Hochschule für Forstwirtschaft, Rottenburg

Wenn wir von Natur reden meinen wir oft unseren Wald. Doch eigentlich liegen wir mit dieser Assoziation gründlich daneben. Denn auch unsere Wälder sind wie die Wiesen und Äcker Produkte von gezielter Planung, Anbau und von Nutzung. Echte ursprüngliche Wälder gibt es in Deutschland schon lange nicht mehr und auch in Europa liegt deren Anteil vermutlich bei weniger als 1 Prozent der Waldfläche. Größere geschlossene europäische Urwälder gibt es überhaupt nur noch im Osten und Südosten von Europa. In seinem Vortrag zu den letzten wilden Wäldern Europas - und was wir von ihnen lernen können - nimmt Sie Prof. Dr. Rainer Luick mit auf eine Zeitreise unserer eigenen Kulturgeschichte.

Montag, 20. November 2017, 19.30 Uhr, Vortragsraum im Museum, Hauptstr. 36, Hilzingen, Eintritt: 3 Euro.

Bildungswerk Hilzingen: Achtsamkeit im Advent

Früher hieß es Aufmerksamkeit, heute heißt es Achtsamkeit, das Prinzip ist ähnlich: Schalten Sie den Autopiloten ab, mit dem Sie für gewöhnlich Ihr Leben führen.

So beginnen wir, auf uns zu achten und eigene Entscheidungen zu treffen. Das ist gut für Ihre Selbsterkenntnis, Ihre persönliche Entwicklung, Ihre Beziehungen, mehr Zufriedenheit und Glück im Leben, und nebenbei hilft es auch noch gegen Stress. Achtsamkeit üben im Advent ist ein Beitrag zur Menschwerdung Gottes in unserem Leben und das feiern wir an Weihnachten. 4 x montags **ab 27. November 2017**, jeweils 18.30 bis 19.30 Uhr in der katholischen Barockkirche St. Peter und Paul Hilzingen. Folgetermine: 4., 11. und 18. Dezember.

Leitung, Auskunft und Anmeldung:

Simone Meisel, Gemeindefereferentin (Meditationsleiterin), Hilzingen, Tel. 07731/789567
E-Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de



Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der zweiunddreißigsten Woche, 16.11.2017

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der zweiunddreißigsten Woche, 17.11.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
19.00 - **Riedheim** - Abendmesse
Gedenken: Irma Nohl

33. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Diaspora - Opfertag: BONIFATIUS - Kollekte
Samstag, 18.11.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend.
Gedenken: Irmgard Buchmann, Helmut Maier

Z: Pfr. i. R. K. Diesch
Minis: Julia, Judith, Lorena, Annika S., Kathrin L., Mia, Noemi G.

Sonntag, 19.11.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Alfred Graf (1. Opfer), Stefan Kuchler, Hans Schneble, Emma und Hubert Graf
Minis: Emma, Luisa, Amelie, Leon

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier - mitgestaltet von der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen und dem Musikverein Weiterdingen.

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der dreiunddreißigsten Woche, 21.11.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse
Gedenken: Leo Keogh, Frieda Schulmeyer
Minis: Ann-Marie, David

Mittwoch der dreiunddreißigsten Woche, 22.11.

19.00 - **Hilzingen** - KEINE Abendmesse

Donnerstag der dreiunddreißigsten Woche, 23.11.2017

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der dreiunddreißigsten Woche, 24.11.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

CHRISTKÖNIGSSONNTAG (34. Sonntag im Jahreskreis)

Sonntag, 26.11.

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier mitgestaltet vom Jagdhornbläserkorps Sigmaringen-Hohenzollern
Minis: Silvia, David G., Jasmin, Max, Hannes, Robin, Sina

11.30 - **Hilzingen** - Tauffeier (Christopher Keller, Hilzingen; Milan Klink, Hilzingen; zwei auswärtige Kinder)

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier am Sonntagabend
Minis: Louis, David, Leonie, Marie

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Katholische Frauengemeinschaft Hilzingen:

Liebe Frauen, wer hat von euch Zeit und Lust uns beim Nähen für den Weihnachtsmarkt zu unterstützen. Wir treffen uns am **Donnerstag, 09.11.** und am **Donnerstag, 16.11.2017**, jeweils von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb- Str. 2, Hilzingen.

Donnerstag, 16.11.2017: Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Pfarrbüro Montagnachmittag geschlossen

Am **Montag, 20.11.2017** und **Montag, 27.11.2017** bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen. Terminabsprachen sind möglich.

Bildungswerk Hilzingen: Wilde Wälder in Europa

Montag, 20. November 2017

Weiteres siehe unter Ökumene

Caritasbesuchsdienst Hilzingen

Wir treffen uns zum Basteln am **Mittwoch, 22.11.**, und am **Mittwoch, 29.11.2017**, jeweils 14.00 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Bitte Bleistifte und Bastelscheren mitbringen. Neuinteressierte Helfer/innen sind herzlich willkommen.

Frauengemeinschaft Riedheim:

Freitag, 24. November 2017, 19.00 Uhr, Kranzen im Bürgersaal für den Eigenbedarf. Grünzeug und Dekomaterial bitte mitbringen. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend mit Euch. Herzliche Einladung an alle Frauen.

Vorankündigung Christkönigsontag

Die festliche Eucharistiefeier am **Christkönigsontag, 26. November 2017**, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen wird mitgestaltet von dem Jagdhornbläserkorps Sigmaringen-Hohenzollern. Zur Aufführung kommt die Hubertus-Messe, die von den Jagdhornbläsern als gemischte Gruppe mit Fürst-Plesshörnern und Parforcehörnern in B bereits in ihrem Hegering Sigmaringen Ende Oktober in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Laiz gespielt wurde.

Frauengemeinschaft Hilzingen

Am **Montag, 27.11.2017**, möchten wir wieder gemeinsam mit Euch Weihnachtsbrötle für den Weihnachtsmarkt backen. Treffpunkt 14.30 Uhr in der Schulküche der Peter-Thumb-Schule Hilzingen. Wir freuen uns über viele Helferinnen. Anmeldung bitte bei: Rita Fechtig (Tel. 07731-63333) oder Regina Gruber (Tel. 07731-1852960)

Bildungswerk Hilzingen: Achtsamkeit im Advent

ab 27.11.2017, 18.30 - 19.30 Uhr

Weiteres siehe unter Ökumene

Katholische Frauengemeinschaft Hilzingen

Liebe Frauen,

wir laden Euch herzlich zu einem Musicalbesuch in Stuttgart ein. Wahlweise stehen zwei Musicals „Bodyguard“ oder „Der Glöckner von Notre Dame“ zur Verfügung. Termin: Mittwoch, 28. Februar 2018, Kategorie I: 135,00 Euro. Abfahrt: Hilzingen, Kirche um 14.30 Uhr. Vorstellungsbeginn: 18.30 Uhr
Anmeldung und Bezahlung: bei „Haarmode Margit Maier“, Hilzingen, Hauptstr. 31, Telefon 07731/64649
Anmeldeschluss: **Mittwoch, 29. November**
Selbstverständlich sind Angehörige und Freunde herzlich willkommen.

„Der Glöckner von Notre Dame“: Erleben Sie eine wunderbare Freundschaft, die alle Grenzen überschreitet. Die wunderbare Inszenierung der einzigartigen Geschichte des Glöckners Quasimodo und der schönen Esmeralda, wird auch Sie in den Bann ziehen.

„Bodyguard“ - **Große Stimmen - große Emotionen:** Diese Story geht unter die Haut. Der fesselnde Blockbuster um den Superstar und ihren Bodyguard bietet jede Menge Stoff für eine Lovestory, live auf der Bühne, mit mitreißenden Shownummern und grandiosen Songs. Der Soundtrack zum Film Bodyguard wurde weltweit mehr als 44 Millionen Mal verkauft. Im Musical erlebt das Publikum die Story, mit englischen Songs und deutschen Dialogen, noch einmal hautnah, so dass sie, auch nachdem der Vorhang fällt, noch lange nachklingen. auch nachdem der Vorhang fällt, noch lange nachklingen.

Caritas bittet um Unterstützung für Mann aus Kenia

Vor wenigen Wochen bat uns eine im Hegau lebende Kenianerin um Hilfe. Ihr Bruder in Kenia hat sich schwerste Verbrennungen zugezogen und braucht dringend medizinische Hilfe. Wir möchten der Frau gerne helfen, die Krankenhauskosten für ihren Bruder zu stemmen und bitten um Ihre finanzielle Unterstützung. Jede Spende kommt direkt an. Ein herzliches Vergelt's Gott für Ihre Spende!
Wolfgang Heintschel

Geschäftsführer Caritasverband Singen-Hegau e.V.
Spendenkonto des Caritasverbandes Singen-Hegau e.V.:
IBAN: DE89 6925 0035 0004 5863 27
BIC: SOLADES 1SNG
Betreff: Brandopfer Kenia

Chancen und Rechte für Kinder

Kinderhilfswerk »PLAN-AG« Singen-Hegau

Der Inklusionsfonds

Zuschuss für Assistenzkräfte für Menschen mit Behinderung

Das Behindertenreferat des Erzb. Seelsorgeamtes Freiburg verwaltet seit 2016 einen Inklusionsfonds, aus dem Assistenzkräfte für Menschen mit Behinderungen bezuschusst werden können. Der Inklusionsfonds soll so in der gesamten Erzdiözese Freiburg Menschen mit einer Behinderung die Teilhabe am kirchlichen Leben ermöglichen.

Einige Beispiele für Zuschüsse sind:

- Assistenzdienste bei Ministranten-Gruppenstunden, Erstkommunionvorbereitung
- Gebärdensprachdolmetscher/innen bei einem Gottesdienst oder einer Beerdigung
- unterstützende Begleitung, um an einem kirchlichen Angebot dabei sein zu können

Weitere Informationen zum Inklusionsfonds, das Antragsformular und die Richtlinien zum Fonds finden sie auch auf unserer Homepage: <http://www.behindertenseelsorge-freiburg.de/> Sie können sich aber auch per Mail, Fax, Brief oder Anruf direkt bei uns informieren.

Kontakt: Erzbischöfliches Seelsorgeamt Freiburg; Abteilung III Erwachsenenpastoral; Behindertenreferat
Okenstraße 15; 79108 Freiburg
Tel.: 0761/5144265; Fax.: 0761/514476265;
E-Mail: behindertenseelsorge@seelsorgeamt-freiburg.de

Hegau. Das Kinderhilfswerk »PLAN International« ist dieses Jahr 80 Jahre alt geworden. Die »PLAN-AG« Singen-Hegau besteht seit fünf Jahren. Ziel ist es, »PLAN« in der Region durch Aktionen, Infostände und Teilnahme an Veranstaltungen bekannter zu machen und mit Spenden und Anwerbung neuer Patenschaften aktiv zu unterstützen. Das nächste Treffen findet statt am Montag, 20. November, um 19 Uhr in Rielasingen im Café des St. Verena-Pflegeheims, Gänseweide 7.

Über Unterstützung durch weitere Mitglieder würde sich dieses Kinderhilfswerk sehr freuen. Wer Interesse hat, kann gerne unverbindlich vorbeischauen, es ist nicht erforderlich, bei »PLAN« Pate zu sein. »PLAN International« ist eine religiös und weltanschaulich un-

abhängige Hilfsorganisation, die sich weltweit für die Chancen und Rechte der Kinder engagiert: Effizient, transparent, intelligent. Seit 80 Jahren wird daran gearbeitet, dass Mädchen und Jungen ein Leben frei von Armut, Gewalt und Unrecht führen können. Dabei werden Kinder in über 70 Ländern aktiv in die Gestaltung der Zukunft eingebunden. Die nachhaltige Gemeindeentwicklung und Verbesserung der Lebensumstände in Partnerländern ist oberstes Ziel. Es wird schnell auf Notlagen und Naturkatastrophen reagiert, die das Leben von Kindern bedrohen. Die nachhaltigen Entwicklungsziele der Vereinten Nationen bestärken dieses Engagement für die Gleichberechtigung von Mädchen und Frauen. Weitere Infos unter www.plan.de.

Pflegekinder und -familien

Informationsveranstaltung am 28. November

Hegau. Am Dienstag, 28. November, um 19 Uhr, lädt das Amt für Kinder, Jugend und Familie des Landratsamtes Konstanz alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung zum Thema »Pflegekinder und -familien« in die Außenstelle des Landratsamtes in Radolfzell, Otto-Blesch-Straße 51, ein.

Mitarbeiterinnen des Fachdienstes Pflegekinder geben an diesem Abend grundlegende Einblicke zu den unterschiedlichen Arten und Formen von Pflegeverhältnissen (Bereitschafts-, Teilzeit- und Vollzeitpflege - Gastfamilien für unbegleitete ausländische Kinder/Jugendliche) und informieren

über wesentliche Voraussetzungen und Rahmenbedingungen, rechtliche und finanzielle Aspekte von Pflegeverhältnissen, Erwartungen an Pflegepersonen sowie unterstützende und begleitende Angebote durch das Jugendamt. Natürlich stehen die Fachkräfte auch für Fragen interessierter Familien, Paare und Alleinstehender zur Verfügung. Eine Anmeldung für die Veranstaltung ist nicht erforderlich. Weitere Auskünfte zum Thema Pflegekinder erteilen Jaqueline Morosan (Tel. 07531/800-2055) und Melanie Ehret (Tel. 07531/800-2050) vom Amt für Kinder, Jugend und Familie.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper
Gemeindereferentin: Simone Meisel
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Thorsten Gompper:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629 oder 07739-227
Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Sportclub Weiterdingen TV Duchtlingen Kameradschafts- Vereinsmeister- abend schaften

Weiterdingen. Am Samstag, 25. November, findet um 19.30 Uhr der alljährliche Kameradschaftsabend des SC Weiterdingen in der Wiesentalhalle statt. Einlass ist um 19 Uhr. Der Eintrittspreis beträgt 15 Euro pro Person.

Die Anmeldungen können bei jedem Übungsleiter sowie bei Gerlinde, Susi und Hansi zusammen mit dem zu zahlenden Betrag abgegeben werden.

Für die Bildpräsentation der verschiedenen Sportgruppen werden noch Fotos benötigt, welche an patrick.butsch@gmx.de gesendet werden können.

Für das leibliche Wohl sorgt wieder der Partyservice Denzel und für die musikalische Unterhaltung die Live-Band »Dorado«.

Die Vorstandschaft freut sich auf einen schönen Abend mit vielen SC-Mitgliedern.

Duchtlingen. Wie in jedem Jahr sucht der TV Duchtlingen am Freitag, 24. November, den Vereinsmeister im Volleyball. Aber dieses Jahr nicht nur im Volleyball, sondern am Samstag, 25. November, auch im Kinder-Geräteturnen und im Tischtennis.

Los geht der Kampf um den Pokal wie gewohnt mit dem Volleyballturnier am Freitag um 19 Uhr. Im Geräteturnen kämpfen die Kinder am Samstag ab 10 Uhr um den höchsten Podestplatz. Um den Vereinsmeistertitel beim Tischtennis wird dann ab 16 Uhr gekämpft.

Zu den Turnieren sind alle Vereinsmitglieder herzlich eingeladen, sich der Titelherausforderungen (beziehungsweise Verteidigung) zu stellen. Herzlich willkommen zu allen Wettkämpfen sind viele Zuschauer. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

»Schwarzer Freitag« für den FC Hilzingen

0:9-Auswärtsniederlage in Donaueschingen

Hilzingen. Von Beginn an machte die DJK Donaueschingen mächtig Druck auf dem heimischen Kunstrasen. Der FC Hilzingen agierte hinten heraus zu behäbig, agierte nach vorne zu unsicher und lud die Schwarzwälder immer wieder mit Ballverlusten zu gefährlichen Offensivaktionen ein. Viele Standardsituationen sprangen dabei für die Gastgeber heraus, die diese zu nutzen wussten. Ein Freistoß konnte in der sechsten Minute vom Hilzinger Torhüter nur noch abgeklatscht werden, was die frühe Führung für die DJK zur Folge hatte. Drei Minuten später bereits der nächste Schwarzwälder Treffer durch einen harten, platzierten Schuss aus zehn Metern. Quasi die Vorentscheidung fiel bereits in der elften Minute, diesmal wieder durch einen Freistoß, direkt verwandelt aus 25 Metern. Donaueschingen blieb weiter ball-sicher und zielstrebig, während

Hilzingen sich schwer tat im Spielaufbau. So waren die Tore vier, fünf und sechs logische Folge der drückenden Überlegenheit der Platzherren in der ersten Halbzeit.

Nach dem Wechsel blieb die DJK Donaueschingen weiter am Drücker. Der FC Hilzingen konnte nur gelegentlich Entlastungsaktionen starten, die aber nichts Zählbares einbrachten. Mit einem Doppelpack innerhalb von zehn Minuten erhöhte Albicker auf 8:0 für die Schwarzwälder, die aber noch nicht genug hatten. Sauter zeichnete für das 9:0 neun Minuten vor Schluss verantwortlich und nun lag ein zweistelliges Debakel für den FC Hilzingen in der Luft. Die Hegauer konnten aber wenigstens dies mit vereinter Gegenwehr verhindern. So blieb es bei der 0:9-Auswärtsniederlage an einem schwarzen Freitag für den FC Hilzingen.

Sportnachrichten

Packendes Spiel beim Tabellenführer

Licht und Schatten bei der C-Jugend

Hilzingen. Ein packendes Spiel zeigte die C1 beim unangefochtenen Tabellenführer der Bezirksliga, dem FC Überlingen. Diese dominierten bislang die Bezirksliga und schossen pro Spiel durchschnittlich mehr als neun Tore. Doch die SG-Jungs reisten zwar mit weißen Hosen - aber nicht mit weißer Fahne an und so entwickelte sich ein tolles Spiel. Die Gastgeber begannen druckvoll, doch die SG-Defensive stand sicher. Mitte der ersten Halbzeit dann eine Großchance, als die Gastgeber aus kurzer Distanz am bravourös reagierenden Schlussmann Paul Bildmann scheiterten. Doch die SG-Jungs versteckten sich keineswegs und hatten Chancen durch Marvin Bayer, Giuliano Raso, Erik Gerdt und Nicolas Harder. Eine Führung wäre mehr als einmal möglich gewesen. So wechselte man torlos die Seiten. Kurz nach der Pause dann ein Doppelschlag der Gastgeber. Doch die SG-Jungs versuchten weiter alles. Dabei konnten sie sich auf eine gute Defensive vor einem überragenden Schlussmann Paul Bildmann verlassen. Am Ende hatte man dem Favoriten zwar alles abverlangt, musste aber anerkennen, dass dieser verdient ins Halbfinale einzog.

Bei schwierigen äußeren Bedingungen empfingen die SG-Jungs die Gäste aus Salem. Als wäre es nicht schon kalt und nass genug gewesen, gab es gleich nach zwei Minuten eine kalte Dusche für die Jungs. Ein

Gästestürmer konnte ungehindert durch die Abwehr spazieren und erzielte die Führung. Doch Hilzingen reagierte cool, und Giuliano Raso erzielte vier Minuten später nach schönem Eckball von Luca Häringer den Ausgleich. Weitere zwei Minuten später wurde das Spiel aufgrund von Hagel und Gewitter unterbrochen. Danach arbeiteten sich die SG-Jungs immer besser ins Spiel. Insbesondere Marvin Bayer und Giuliano Raso sorgten nun für viel Betrieb vor dem Tor der Gäste. In der 21. Minute dann die überfällige Führung. Giuliano Raso zog auf und davon und vollstreckte souverän. Mit dieser verdienten Führung ging es in die Pause. Bei immer schwieriger werdenden Platzverhältnissen ließen die SG-Jungs die Gäste nun nicht mehr zur Entfaltung kommen und ließen Ball und Gegner laufen. Nach einem schönen Pass von David Bracher lief Marvin Bayer alleine in Richtung Gästetor und vollstreckte zwölf Minuten nach Wiederbeginn glänzend zum 3:1. Das war die Entscheidung. Damit rückt die SG Hilzingen auf Platz Drei vor und reist am kommenden Samstag zum Spitzenspiel beim FC Überlingen.

Weitere Ergebnisse: A-Junioren: SG Riedheim - SV Mühlhausen 2:2; B-Junioren: SG Riedheim - SV Worblingen 5:2; C-Junioren: SG Höri - SG Hilzingen II 14:0; D-Junioren: SV Al-lensbach - SG Hilzingen 1:0.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 18. November

12.30 Uhr	Herren Kreisliga C: FC Hilzingen III - PTSV Nordstern Singen/Schlatt
14.30 Uhr	Herren Landesliga: FC Hilzingen - SpVgg F.A.L.
14 Uhr	C-Junioren: FC Überlingen - SG Hilzingen
15 Uhr	B-Junioren: SG Riedheim - SG Emmingen
16.30 Uhr	A-Junioren: SC Konstanz-Wollmatingen - SG Riedheim

Baggerbetrieb Streit
Lohnbetrieb

christian.streit@web.de
Thaynger-Str. 35
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 39 / 13 08
0176 / 2 29 31 356

Abbruch, Transport,
Aushub, Tiefbau,
Wurzelstockfräsen,
Zerkleinerung von Reisig,
Restholz, Hecken, Büschen,
und kleineren Bäumen
Baufeld- und Flächenräumung,
Forstmulchen

Baumfällungen und Entsorgung

LBS
Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Ronny Warnick
Tel: 07731/976884
ronny.warnick@lbs-sw.de

TISCHIDEEN & AMBIENTE
... entdecke Deinen Lifestyle!

Late-Night-Shopping
Samstag, 18. November 2017, 17 - 24 Uhr

**Budenzauber mit
Weihnachtsmarktstimmung
und Lagerfeuerromantik**

20% Rabatt auf Dekoration
Glasverkostung der Firma Riedel
Speisen & Getränke (u.a. Glühwein, Punsch & Waffeln)
jedes Kind erhält ein Präsent vom Nikolaus

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de

Eintritt frei

Samstag, 25. November Weihnachtsmarkt in Binningen

Binningen. Am Samstag, 25. November, findet in Binningen an den Clubheimen von Sportverein und Segelfluggruppe wieder ein kleiner aber feiner Weihnachtsmarkt statt. Start ist um 15 Uhr.

Liebevoll gestaltete weihnachtliche Marktstände erwarten die Besucher. Das Angebot erstreckt sich von Kränzen über Bücher, Holzarbeiten, Textilartikel und Teigwaren. Auch die Krippenausstellung von Kurt Weingärtner ist wieder mit von der Partie.

Aber auch an das leibliche Wohl ist gedacht: Dünne, Crepes, Grillwurst oder leckere Maultaschensuppe laden zum Verzehr ein. Ortsansässig produzierte Spirituosen stehen ebenfalls bereit. Alle Beteiligten freuen sich auf viele Besucher.

Sollte noch jemand Interesse haben sich zu beteiligen, einfach Kontakt aufnehmen mit Stefan Rill, Tel. 0176/99590098.

Berufsschulzentrum Radolfzell Tag der offenen Schule

Hegau. Das Berufsschulzentrum Radolfzell lädt am Samstag, 2. Dezember, von 9 bis 14 Uhr ein zum traditionellen Weihnachtsbasar, dessen Erlös sozialen Zwecken in der Region zugute kommt.

Gleichzeitig findet ein Tag der offenen Schule statt. Man kann den Neubau mit allen Fachräumen, Werkstätten sowie die Mensa besichtigen und sich gleichzeitig über Schularten informieren.

Für Bewirtung und Unterhaltung wird auch gesorgt sein.

Freiwillige Feuerwehr Binningen Jahres- hauptübung

Binningen. Am Samstag, 18. November, findet um 16 Uhr die Jahreshauptübung der Feuerwehr Binningen statt. Als Übungsobjekt wurde das Gebäude Am Sonnenhang 37, Familie Dietrich, ausgewählt. Die Manöverkritik findet im Gasthaus »Krone« statt. Hierzu sind alle Bürgerinnen und Bürger recht herzlich eingeladen.

VdK-Sozialverband Radolfzell Sprechtage

Hegau. Die nächsten Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK in Radolfzell finden am Dienstag, 21. November, von 9 bis 15.30 Uhr und am Donnerstag, 23. November, von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Servicestelle, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen.

Schwarzwaldverein Tengen Zeugen der Eiszeit

Hegau. »Den Zeugen der Eiszeit auf der Spur« sind die Teilnehmer während einer Rundwanderung des Schwarzwaldvereins Tengen am Sonntag, 19. November, in Thayngen (CH). Treffpunkte sind um 13.30 Uhr an der Randenhalle Tengen sowie um 14 Uhr am »Migros« (Nähe Bahnhof) in Thayngen. Die Führung hat Reinhard Benz, Tel. 07733/6497. Gäste sind wie immer willkommen.

Unsere Jubilare

20. November Breier, Helga Schnitzengasse 2, Hilzingen	75 Jahre
22. November Dietrich, Barbara Oberbrühlstr. 16, Schlatt a. R.	70 Jahre

Apotheken-Notdienst

Do. 16.11.	Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317
Fr. 17.11.	Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
Sa. 18.11.	Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14, Telefon 07731/905680
So. 19.11.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
Mo. 20.11.	Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
Di. 21.11.	Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12, Telefon 07732/971160
Mi. 22.11.	Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971
Do. 23.11.	Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	
Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600

Kurse für Streuobst- Winterschnitt

Angebot des Amtes für Landwirtschaft

Hegau. Um die wertvollen Streuobstbestände für Tier und Mensch zu erhalten, ist eine fachmännische Pflege, insbesondere ein Winterschnitt, erforderlich. Das Amt für Landwirtschaft in Stockach bietet dafür drei Schnittkurse an, die jeweils aus einer theoretischen Einführung und zwei Praxistagen bestehen:

- 1. Kurs:** Theoretische Einführung: Dienstag, 28. November, um 19 Uhr im Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Straße 25. **Praxistage:** Freitag/Samstag, 1./2. Dezember, jeweils von 9 bis 16 Uhr in Schlatt am Randen.
- 2. Kurs:** Theoretische Einführung: Dienstag, 12. Dezember, um 19 Uhr im Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Straße 25. **Praxistage:** Freitag/Samstag, 15./16. Dezember, jeweils von 9 bis 16 Uhr in Raithaslach.
- 3. Kurs:** Theoretische Einführung: Dienstag, 9. Januar, um 19 Uhr im Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Straße 25. **Praxistage:** Freitag/Samstag, 12./13. Januar, jeweils von 9 bis 16 Uhr in Stahringen.

Die Kursgebühr beträgt 50 Euro. Weitere Informationen und Anmeldung bei Wilfried Rösch, Amt für Landwirtschaft (Tel. 07531/800-2936, Mobil: 0175/4332317, E-Mail: wilfried.roesch@LRAKN.de).

Öffnungszeiten des Rathauses

Bürgerbüro

Montag:	7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag:	7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch:	7.30 - 13.00 Uhr nachmittags geschlossen
Donnerstag:	7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	7.30 - 13.00 Uhr

Gemeindeverwaltung

Montag:	8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr
Dienstag:	8.00 - 12.00 Uhr nachmittags geschlossen

oder nach Vereinbarung

ROLAND WEBER

IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

Hegaupraxis - Hausarztpraxis
**Dr. med.
 Dieter Renner**
 Hilzingen-Riedheim
 Unsere Arztpraxis ist vom
20.11. bis 01.12.2017
 wegen Urlaubs
 geschlossen.

Vertretung:

Dr. med. Klaus Dörflinger,
 Tel. 0 77 31 / 6 76 70
 Praxis Thomas Auer
 Tel. 0 77 31 / 6 70 91

**Wir suchen dringend
 im Hegau
 1-2-Familienhaus**
 für eine kl. Familie mit Kind
 bis ca. 650.000,- €,
 Finanz. gesichert.
 Bitte rufen Sie uns an.
 Heim + Haus Immobilien GmbH
 0 77 31 - 9 82 60

**Haushaltshilfe
 und Kinderbetreuung**
 für Montag u. Dienstag
 wöchentl. in Riedheim
 gesucht
 Zuschriften unter Chiffre 188
 an Info Kommunal Verlag

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten,
 Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

**Dachdecker-
 meister**
 sucht
 Nebenbeschäftigung.
 Dachreparaturen aller Art:
 Flachdachabdichtung,
 Asbestsanierung,
 Dachentmoosung,
 Dachüberprüfung usw.
 Tel. 0176 / 72 60 20 30



SÜHAC BLANCHE V4
 Entdecken Sie neue trendige Oberflächen
Premiumweiss.

Aug. Nothelfer e.K.
 Holzfachhandel / mod. Baustoffe
 D - 78333 Stockach
 Industriegebiet Hardt
 Tel.: + 49 (7771) 9335-30
 www.nothelfer.de



Türen Holz und Glas, Holz im Garten, uvm.

Gärtnerei *Kreisel* 

Hilzingen, beim Friedhof
 Tel. 07731 / 64181 Fax 07731 / 181555

**Lassen Sie sich verzaubern:
 Adventsausstellung, Do., 23.11., 17-20 Uhr**

Recht herzlich möchten wir Sie einladen, sich mit uns
 auf den Advent einzustimmen!

Wir freuen uns auf Sie! Ihr Kreisel-Team



Richter & Nickel
 SCHORNSTEINTECHNIK



**Kaminsanierungen aller Art
 Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen**
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Großer Sonderverkauf

in der Peterstraße 13
 in Engen

mit traumhaften Uhren
 + Schmuck
 + italienischer Mode
 + Accessoires

Öffnungszeiten
 vom **17:11. bis 31.12.2017** **Montags geschlossen!**
 Di. - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr Tel.: 07733 5308
 14.00 - 18.00 Uhr
 Sam. 8.30 - 13.00 Uhr Fax: 07733 6095

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.
 Vittorio Procopio mit Team: Christa Pfeiffer,
 Marion Duttler,
 Iris Krenz

